

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2005/64/EK IRÁNYELVE

(2005. október 26.)

**a gépjárművek újrafelhasználhatóságra, újrafeldolgozhatóságra és hasznosíthatóságra tekintettel történő típusjóváhagyásáról és a 70/156/EGK tanácsi irányelv módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 95. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(1)</sup>,a Szerződés 251. cikkében említett eljárásnak megfelelően <sup>(2)</sup>,

mivel:

(1) Az elhasznált járművekről szóló, 2000. szeptember 18-i 2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel <sup>(3)</sup> összhangban megfelelő rendelkezéseket kell hozni annak biztosítására, hogy az M<sub>1</sub> és N<sub>1</sub> kategóriába tartozó, típusjóváhagyással rendelkező gépjárművek csak akkor legyenek forgalomba hozhatók, ha tömegükre vetítve legalább 85 %-ban újrafelhasználhatók és/vagy újrafeldolgozhatók és a tömegükre vetítve legalább 95 %-ban újrafelhasználhatók és/vagy hasznosíthatók.

(2) Az alkatrészek újrahasználhatósága, illetve az anyagok újrafeldolgozhatósága és hasznosíthatósága a hulladékgazdálkodásra vonatkozó közösségi stratégia lényeges elemét képezi. A gépjárműgyártóktól és beszállítóktól ezért meg kell követelni, hogy az új járművek kifejlesztésének legkorábbi szakaszában vegyék figyelembe e szempontokat az életciklusuk végét elérő járművek kezelésének megkönnyítése érdekében.

(3) Ez az irányelv a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóváhagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EGK tanácsi irányelv <sup>(4)</sup> által létrehozott teljes közösségi gépjármű-típusjóváhagyási rendszer keretén belül az egyik külön irányelv.

(4) A teljes gépjármű-típusjóváhagyási rendszer jelenleg kötelező az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó gépjárművek esetében, és a közeljövőben ki fog terjedni a gépjárművek valamennyi kategóriájára. Ezért szükséges bevonni a teljes gépjármű-típusjóváhagyási rendszerbe a gépjárművek újrafelhasználhatóságára, újrafeldolgozhatóságára és hasznosíthatóságára vonatkozó ezen intézkedéseket.

(5) Ennek megfelelően szükséges rendelkezéseket hozni annak figyelembevételére céljából, hogy az N<sub>1</sub> gépjárművekre egyelőre nem vonatkozik a teljes gépjármű-típusjóváhagyási rendszer.

(6) A gyártónak az ISO 22628: 2002 szabvánnyal összhangban a jóváhagyó hatóság rendelkezésére kell bocsátania az összes szükséges műszaki információt az összetevő anyagok és azok tömege tekintetében, hogy ellenőrizni lehessen a gyártó számításait.

(7) A gyártó számításait csak akkor lehet megfelelően jóváhagyni a jármű-típusjóváhagyás időpontjában, ha a gyártó megfelelő intézkedéseket hozott és eljárásokat vezetett be a beszállítóktól érkező valamennyi információ kezelésére. Az illetékes szervnek a típusjóváhagyás megadása előtt előzetesen értékelnie kell ezen intézkedéseket és eljárásokat, valamint tanúsítványt kell kiadnia azok megfeleléséről.

<sup>(1)</sup> HL C 74., 2005.3.23., 15. o.<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament 2005. április 14-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2005. október 6-i határozata.<sup>(3)</sup> HL L 269., 2000.10.21., 34. o. A legutóbb a 2005/673/EK tanácsi határozattal (HL L 254., 2005.9.30., 69. o.) módosított irányelv.<sup>(4)</sup> HL L 42., 1970.2.23., 1. o. A legutóbb a 2005/49/EK bizottsági irányelvvel (HL L 194., 2005.7.26., 12. o.) módosított irányelv.

- (8) Az újrafeldolgozhatósági és hasznosíthatósági arányokra vonatkozó számítások különböző összetevőinek jelentőségét az elhasználódott járművek kezelésére vonatkozó eljárásokkal összhangban kell értékelni. A gyártónak ezért javasolnia kell egy stratégiát az elhasználódott járművek kezelésére, és ennek részleteit ismertetnie kell az illetékes szervvel. E stratégiának a gépjármű-jóváhagyás kérelmezése időpontjában elérhető vagy fejlesztés alatt álló elismert technológiákon kell alapulnia.
- (9) A különleges rendeltetésű járműveket egyedi feladat ellátására tervezték, és egyedi karosszériát igényelnek, amely nem áll a gyártó kizárólagos ellenőrzése alatt. Az újrafeldolgozhatósági és hasznosíthatósági arányt következésképpen nem lehet megfelelően kiszámítani. E járművek ezért nem tartozhatnak a számításra vonatkozó követelmények hatálya alá.
- (10) A befejezetlen járművek az  $N_1$  kategóriájú járművek jelentős részét képezik. Az alapjármű gyártója nincs abban a helyzetben, hogy kiszámíthassa a befejezett járművek újrafeldolgozhatósági és hasznosíthatósági arányát, mivel a későbbi szakaszokra vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre az alapjármű tervezésének szakaszában. Ezért csupán azt lehet megkövetelni, hogy az alapjármű feleljen meg ezen irányelvnek.
- (11) A kis sorozatban gyártott járművek piaci részesedése nagyon korlátozott, ezért kevés haszonnal jár a környezet számára, ha azoknak meg kell felelniük ezen irányelvnek. Ezért helyénvaló kivonni őket ezen irányelv egyes rendelkezései alól.
- (12) A 2000/53/EK irányelvvel összhangban megfelelő intézkedéseket kell hozni a közúti közlekedésbiztonság és a környezetvédelem érdekében egyes alkatrészek újrafelhasználásának megakadályozására, amelyeket elhasznált járművekről távolítottak el. Az ilyen intézkedéseknek kizárólag az alkatrészek új járművek gyártása során történő újrafelhasználására kell vonatkoznuk.
- (13) Az ezen irányelvben meghatározott rendelkezések kötelezik a gyártókat a típusjóváhagyással összefüggő új adatok rendelkezésre bocsátására, és ezért e részleteket tartalmaznia kell a 70/156/EGK irányelvnek, amely meghatározza a típusjóváhagyáshoz benyújtandó adatok kimerítő listáját. Ezért azt az irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.
- (14) Az irányelvnek a tudományos és műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításához szükséges intézkedéseket

a 70/156/EGK irányelv 13. cikke (3) bekezdésében említett szabályozási eljárással összhangban kell elfogadni.

- (15) Mivel ezen irányelv célját – azaz az elhasználódott járművek környezetre gyakorolt hatásának minimálisra csökkentését annak előírása révén, hogy a járműveket a kigondolástól az újrafelhasználás, az újrafeldolgozás és a hasznosítás megkönnyítésére tekintettel kell tervezni – a tagállamok önmagukban nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért az az intézkedés terjedelme miatt közösségi szinten jobban megvalósíthatók, a Közösség intézkedéseket hozhat a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének megfelelően. A e cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (16) A jobb jogszabályalkotásról szóló intézményközi megállapodás<sup>(1)</sup> 34. bekezdésével összhangban, a tagállamokat ösztönözni kell arra, hogy – a maguk számára, illetve a Közösség érdekében – készítsenek táblázatokat, amelyekben a lehető legpontosabban bemutatják az ezen irányelv és az átvittető intézkedések közötti megfelelést, és hogy e táblázatokat tegyék közzé,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

**Tárgy**

Ez az irányelv a 2. cikk hatálya alá tartozó járművek típusjóváhagyására vonatkozó igazgatási és műszaki rendelkezéseket határozza meg annak biztosítása érdekében, hogy alkatrészeik és alapanyagaik az I. mellékletben meghatározott minimális arányban újrafelhasználhatóak, újrafeldolgozhatóak és hasznosíthatóak legyenek.

Ez az irányelv külön rendelkezéseket határoz meg annak biztosítására, hogy az alkatrészek újrafelhasználása ne járjon biztonsági vagy környezetvédelmi kockázattal.

2. cikk

**Hatály**

Ezen irányelv a 70/156/EGK irányelv II. melléklete A. részében meghatározott  $M_1$  és  $N_1$  kategóriájú járművekre, valamint az ilyen járművek új, illetve újrafelhasznált alkatrészeire alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> HL C 321., 2003.12.31., 1. o.

## 3. cikk

**Kivételek**

A 7. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül, ez az irányelv nem alkalmazandó:

- a) a 70/156/EGK irányelv II. melléklete A. részének 5. pontjában meghatározott különleges rendeltetésű járművekre;
- b) a  $N_1$  kategóriába tartozó, több fázisban épített járművekre, amennyiben az alapjármű megfelel ennek az irányelvnek;
- c) a 70/156/EGK irányelv 8. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett, kis sorozatban gyártott járművekre.

## 4. cikk

**Fogalom meghatározások**

Ezen irányelv alkalmazásában:

1. „jármű” a gépjármű;
2. „alkatrész” a járművet annak gyártásakor alkotó bármely rész vagy azok csoportja. A fogalom magában foglalja a 70/156/EGK irányelv 2. cikkében meghatározott alkatrészeket és külön műszaki egységeket is;
3. „járműtípus” a 70/156/EGK irányelv II. melléklete B. részének 1. és 3. pontjában meghatározott járműtípus;
4. „elhasználódott jármű” a 2000/53/EK irányelv 2. cikkének 2. pontjában meghatározott jármű;
5. „representatív jármű” a járműtípus azon változata, amelyet a jóváhagyó hatóság a gyártóval történő konzultáció alapján és az I. mellékletben foglalt feltételeknek megfelelően az újrafelhasználhatóság, az újrafeldolgozhatóság és a hasznosíthatóság vonatkozásában a legproblematisabbnak tekint;
6. „több fázisban gyártott jármű” a többfázisú gyártási folyamat eredményeként létrejött jármű;
7. „alapjármű” a 70/156/EGK irányelv 2. cikkének negyedik francia bekezdésében meghatározott jármű, amelyet a többfázisú gyártási folyamat kezdeti fázisában használnak fel;

8. „többfázisú gyártási folyamat” azon folyamat, amelynek során a járművet több fázisban állítják elő alkatrészeknek az alapjárműhöz való hozzáadásával vagy az alkatrészek megváltoztatásával;

9. „újrafelhasználás” a 2000/53/EK irányelv 2. cikkének 6. pontjában meghatározott újrafelhasználás;

10. „újrafeldolgozás” a 2000/53/EK irányelv 2. cikke 7. pontjának első mondatában meghatározott újrafeldolgozás;

11. „energetikai hasznosítás” a 2000/53/EK irányelv 2. cikke 7. pontjának második mondatában meghatározott energetikai hasznosítás;

12. „hasznosítás” a 2000/53/EK irányelv 2. cikkének 8. pontjában meghatározott hasznosítás;

13. „újrafelhasználhatóság” az elhasználdott járműből származó alkatrészek újrafelhasználásának lehetősége;

14. „újrafeldolgozhatóság” az elhasználdott járműből származó alkatrészek vagy anyagok újrafeldolgozásának lehetősége;

15. „hasznosíthatóság” az elhasználdott járműből származó alkatrészek vagy anyagok hasznosításának lehetősége;

16. „a jármű újrafeldolgozhatósági aránya ( $R_{\text{új}}$ )” az új jármű újrafelhasználásra és újrafeldolgozásra alkalmas tömegének százalékos aránya;

17. „a jármű hasznosíthatósági aránya ( $R_{\text{cov}}$ )” az új jármű újrafelhasználásra és hasznosításra alkalmas tömegének százalékos aránya;

18. „stratégia” a szétszerelésre, bezúzásra vagy hasonló folyamatokra, anyagok újrafeldolgozására és hasznosítására vonatkozó összehangolt tevékenységekből és műszaki intézkedésekből álló átfogó terv annak biztosítására, hogy a kitűzött újrafeldolgozhatósági és hasznosíthatósági arányok elérhetőek legyenek a jármű megtervezésének fázisában;

19. „tömeg” a menetkész állapotú járműnek a 70/156/EGK irányelv I. mellékletének 2.6. pontjában meghatározott tömege a vezető nélkül, akinek becsült tömege 75 kg;

20. „illetékes szerv”: olyan egység, például műszaki szolgálat vagy egyéb létező szerv, amelyet a tagállam a gyártó előzetes értékelésének elvégzésére és megfelelési tanúsítvány kiadására bejelent ezen irányelv előírásainak megfelelően. Az illetékes szerv lehet a típusjóváhagyó hatóság, amennyiben hatásköre e területen megfelelően igazolható.

#### 5. cikk

### Típus-jóváhagyási rendelkezések

(1) A tagállamok csak azon járműtípusok számára adják meg az EK-típusjóváhagyást vagy a nemzeti típusjóváhagyást a újrafelhasználhatóság, újrafeldolgozhatóság és hasznosíthatóság tekintetében, amelyek megfelelnek az ezen irányelvben foglalt követelményeknek.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a gyártónak a jóváhagyó hatóság rendelkezésére kell bocsátania az I. mellékletben említett számításokhoz és ellenőrzésekhez szükséges részletes műszaki információkat, amelyek a jármű és alkatrészeinek gyártása során alkalmazott anyagok természetére vonatkoznak. Amennyiben kiderül, hogy az ilyen információ szellemi tulajdonjog tárgyát vagy a gyártó vagy annak beszállítója különleges know-how-ját képezi, a gyártónak vagy beszállítójának elegendő információt kell szolgáltatnia ahhoz, hogy a számításokat megfelelően el lehessen végezni.

(3) Az újrafelhasználhatóság, újrafeldolgozhatóság és hasznosíthatóság vonatkozásában a tagállamok biztosítják, hogy a gyártó az ezen irányelv II. mellékletében meghatározott adatközlőlap-mintát használja, amikor a 70/156/EGK irányelv 3. cikkének (1) bekezdése alapján EK-gépjármű-típusjóváhagyási kérelmet nyújt be.

(4) A 70/156/EGK irányelv 4. cikkének (3) bekezdése szerinti EK-típusjóváhagyás engedélyezésekor a típusjóváhagyó hatóság az ezen irányelv III. mellékletében meghatározott EK-típusbizonyítvány-mintát alkalmazza.

#### 6. cikk

### A gyártó előzetes értékelése

(1) A tagállamok nem adják meg a típusjóváhagyást anélkül, hogy először biztosítanák, hogy a gyártó a IV. melléklet 3. pontjával összhangban megfelelő intézkedéseket tegyen, és eljárásokat hozzon létre az ezen irányelv hatálya alá tartozó valamennyi újrafelhasználhatósági, újrafeldolgozhatósági és hasznosíthatósági szempont kezelése céljából. Miután ezt az előzetes értékelést elvégezték, a „Tanúsítvány a IV. mellékletnek való megfelelésről” elnevezésű igazolást kiadják a gyártónak (a továbbiakban: „megfelelési tanúsítvány”).

(2) A tagállamok a gyártó előzetes értékelése keretében biztosítják, hogy a járműtípus gyártásához használt anyagok megfeleljenek a 2000/53/EK irányelv 4. cikke (2) bekezdésének a) pontjában foglalt rendelkezéseknek.

A Bizottság a 9. cikkben említett eljárással összhangban megállapítja azokat a részletes szabályokat, amelyek szükségesek az e rendelkezésnek való megfelelés ellenőrzéséhez.

(3) Az (1) bekezdés alkalmazásában a gyártó stratégiát javasol az alkatrészek szétszerelése és újrafelhasználása, az anyagok újrafeldolgozása és hasznosítása biztosítására. A stratégiának figyelembe kell vennie a jármű-típusjóváhagyás kérelmezésének időpontjában elérhető vagy fejlesztés alatt álló elismert technológiákat.

(4) A tagállamok a IV. melléklet 2. pontjával összhangban kinevezik a gyártó előzetes értékelésének elvégzésére és a megfelelési tanúsítvány kiadására illetékes szervet.

(5) A megfelelési tanúsítvány tartalmazza a megfelelő dokumentációt, és leírja a gyártó által ajánlott stratégiát. Az illetékes szerv a IV. melléklet függelékében meghatározott mintát alkalmazza.

(6) A megfelelési tanúsítvány a kiállításától számított legalább két évig érvényes, mielőtt újabb vizsgálatok végezhetőek.

(7) A gyártónak értesítenie kell az illetékes szervet bármely jelentős változásról, amely kihat a megfelelési tanúsítvány érvényességére. Az illetékes szerv a gyártóval történő konzultációt követően határoz arról, hogy szükségesek-e újabb vizsgálatok.

(8) Az illetékes szerv a megfelelési tanúsítvány érvényességi időszakának végén – amennyiben helyénvaló – kiad egy új megfelelési tanúsítványt, vagy további két évre meghosszabbítja annak érvényességét. Az illetékes szerv új tanúsítványt ad ki, ha jelentős változásokról értesítették őt.

#### 7. cikk

### Az alkatrészek újrafelhasználása

Az V. mellékletben felsorolt alkatrészek:

- a) az újrafeldolgozhatósági és hasznosíthatósági arányokra vonatkozó számítások tekintetében nem újrafelhasználhatónak minősülnek;
- b) a 70/156/EGK irányelv hatálya alá tartozó járművek gyártása során nem használhatóak újra.

## 8. cikk

**A 70/156/EGK irányelv módosítása**

A 70/156/EGK irányelv ezen irányelv VI. mellékletének megfelelően módosul.

## 9. cikk

**Módosítások**

Az ezen irányelvnek a tudományos és műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításához szükséges módosításokat a Bizottság a 70/156/EGK irányelv 13. cikkének (3) bekezdésében említett szabályozási eljárással összhangban fogadja el.

## 10. cikk

**A típus-jóváhagyási végrehajtási dátumok**

(1) A tagállamok 15 december 2006 kezdődő hatállyal az ezen irányelv követelményeinek megfelelő járműtípusok tekintetében:

- a) nem utasíthatják el az EK-típusjóváhagyás vagy a nemzeti típusjóváhagyás megadását;
- b) nem tilthatják meg az új járművek nyilvántartásba vételét, értékesítését vagy üzembe helyezését.

(2) A tagállamok 2008. december 15. kezdődő hatállyal az ezen irányelv követelményeinek nem megfelelő járműtípusok tekintetében:

- a) elutasítják az EK-típusjóváhagyás megadását;
- b) elutasítják a nemzeti típusjóváhagyás megadását.

(3) Amennyiben az ezen irányelvben foglalt követelmények nem teljesülnek, a tagállamok 2010. július 15. kezdődő hatállyal:

- a) az új járműveket kísérő megfeleléségi tanúsítványokat nem tekintik érvényesnek a 70/156/EGK irányelv 7. cikkének (1) bekezdése alkalmazásában;
- b) elutasítják az új járművek nyilvántartásba vételét, értékesítését vagy üzembe helyezését, kivéve ha a

70/156/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésének b) pontja alkalmazandó.

(4) A 7. cikket 2006. december 15. kezdődő hatállyal kell alkalmazni.

## 11. cikk

**Átültetés**

(1) A tagállamok legkésőbb 2006. december 15. előtt elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

Ezeket a rendelkezéseket a tagállamok 2006. december 15. alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok állapítják meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseket, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

## 12. cikk

**Hatálybalépés**

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

## 13. cikk

**Címzettek**

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban, 2005. október 26-án.

az Európai Parlament részéről  
az elnök

J. BORRELL FONTELLES

a Tanács részéről  
az elnök

D. ALEXANDER

## MELLÉKLET

**A MELLÉKLETEK LISTÁJA**

- I. melléklet: Követelmények
  - II. melléklet: Adatközlő lap az EK-típusjóváhagyáshoz
  - III. melléklet: Minta az EK-típusbizonyítványhoz
  - IV. melléklet: A gyártó előzetes értékelése
  - Függelék: A megfelelőségi tanúsítvány mintája
  - V. melléklet: A nem újrafelhasználhatónak minősülő alkatrészek
  - VI. melléklet: A 70/156/EGK irányelv módosítása
-

## I. MELLÉKLET

## KÖVETELMÉNYEK

1. Az  $M_1$  és  $N_1$  kategóriába tartozó járműveket úgy kell gyártani, hogy:

- tömegük szerint legalább 85 %-ban újrafelhasználhatók és/vagy újrafeldolgozhatók, és
- tömegük szerint legalább 95 %-ban újrafelhasználhatók és/vagy hasznosíthatók

legyenek az ezen mellékletben meghatározott eljárások szerint.

2. A gyártó típusjóváhagyás céljából benyújt egy megfelelően kitöltött – az ISO 22628: 2002 szabvány A. mellékletével összhangban elkészített – adatbejelentési formanyomtatványt. Az adatbejelentési lap tartalmazza az anyagok szerinti bontást.

Az adatbejelentési laphoz csatolni kell a gyártó nyilatkozatát a szétszerelt alkatrészek felsorolásáról a szétszerelés szakaszára vonatkozóan és az általa javasolt kezelési folyamatról.

3. A gyártó az 1. és a 2. pont alkalmazása során igazolja a jóváhagyó hatóság számára, hogy a reprezentatív jármű megfelel a követelményeknek. Az ISO 22628: 2002 szabvány B. melléklete szerinti számítási módszer alkalmazandó.

A gyártónak azonban képesnek kell lennie annak igazolására, hogy a járműtípuson belül bármely változat megfelel ezen irányelv követelményeinek.

4. A reprezentatív járművek kiválasztásánál figyelembe kell venni az alábbi kritériumokat:

- a karosszéria típusa,
- a rendelkezésre álló felszereltségi szintek <sup>(1)</sup>,
- a rendelkezésre álló kiegészítő berendezések <sup>(1)</sup>, amelyeket a gyártó felelősségére szerelnek fel.

5. Amennyiben a típusjóváhagyó hatóság és a gyártó egy gépjárműtípuson belül együttesen nem azonosítja az újrafelhasználhatóság, újrafeldolgozhatóság és hasznosíthatóság tekintetében legproblematicusabbnak megítélt változatot, ki kell választani egy reprezentatív járművet, mégpedig:

- a) a 70/156/EGK irányelv II. melléklete C. részének 1. pontjában meghatározott „karosszériatípusonként” az  $M_1$  kategóriájú járművek esetében;
- b) „karosszériatípusonként”, például egyterű teherautó, vezetőfülke, kisteherautó az  $N_1$  kategóriájú járművek esetében.

---

<sup>(1)</sup> Például: bőrkárpit, autórádió felszerelések, légkondicionáló rendszer, alumínium kerekek.

6. A számítások vonatkozásában a gumikat újrafeldolgozhatónak kell tekinteni.
  7. A tömeget egytizedes pontossággal kilogrammban kell kifejezni. Az arányokat egytizedes pontossággal százalékban kell kiszámolni, majd az alábbiak szerint kell kerekíteni:
    - a) amennyiben a tizedespontot követő szám 0 és 4 között van, lefelé kerekítendő;
    - b) amennyiben a tizedespontot követő szám 5 és 9 között van, felfelé kerekítendő.
  8. A jóváhagyó hatóság az ezen mellékletben említett számítások ellenőrzése céljából biztosítja, hogy a 2. pontban említett adatbejelentési formanyomtatvány összhangban legyen az ezen irányelv 6. cikke (1) bekezdésében említett megfelelési tanúsítványhoz csatolt ajánlott stratégiával.
  9. A gyártó az alkatrészek anyagának és tömegének ellenőrzésére biztosítja a típusjóváhagyó hatóság által szükségesnek ítélt járműveket és alkatrészeket.
-



## II. MELLÉKLET

## ADATKÖZLŐ LAP AZ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSHOZ

**a gépjárművek újrafelhasználhatóságra, újrafeldolgozhatóságra és hasznosíthatóságra tekintettel történő EK-típusjóváahagyásához a 70/156/EGK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> I. mellékletével összhangban**

Az alábbi információkat három példányban kell benyújtani, és mellékelni kell egy tartalomjegyzéket. A rajzokat megfelelő méretarányban és részletességgel A4 méretben vagy A4 formátumúra hajtogatva kell benyújtani. Az esetleges fényképeknek elégséges részletességűnek kell lenniük.

- 0. ÁLTALÁNOS
  - 0.1. Gyártmány (gyártó kereskedelmi neve): .....
  - 0.2. Típus:.....
  - 0.2.0.1. Alváz:.....
  - 0.2.1. Kereskedelmi név (nevek), (adott esetben):.....
  - 0.3. Típusazonosító, ha jelölték a járművön <sup>(b)</sup>:.....
  - 0.3.1. A fenti megjelölés helye: .....
  - 0.4. A jármű kategóriája <sup>(c)</sup>:.....
  - 0.5. A gyártó neve és címe:.....
  - 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe(i):.....
- 1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS SZERKEZETI JELLEMZŐI
  - 1.1. Fényképek és/vagy rajzok a reprezentatív járműről: .....
  - 1.2. A teljes jármű méretezett rajza: .....
  - 1.3. A tengelyek és a kerekek száma: .....
  - 1.3.1. Ikerbronccsal szerelt keréktengelyek száma és helye:.....

<sup>(1)</sup> Az ezen adatközlő lapon használt számok és lábjegyzetek megfelelnek a 70/156/EGK irányelv I. mellékletében foglaltaknak. Az ezen irányelv szempontjából nem releváns tételek nem szerepelnek.

- 1.3.3. Hajtott kerekek (száma, elrendezése, más tengelyekhez való kapcsolódás):.....
- 1.7. Vezetőfülke (előretolt vagy rendes)<sup>(2)</sup>: .....
3. MOTOR <sup>(3)</sup> (a mind benzinnel, gázolajjal stb., mind ezek és más üzemanyagok keverékével működő járművek esetében megismétlendő <sup>(4)</sup>)
- 3.1. Gyártó: .....
- 3.2. Belső égésű motor: .....
- 3.2.1. Egyedi információk a motorról: .....
- 3.2.1.1. Működési elv: külső gyújtású motor/kompressziós gyújtású motor, négyütemű/kétütemű <sup>(1)</sup>:.....
- 3.2.1.2. Hengerek száma és elrendezése:.....
- 3.2.1.3. Motor hengerűrtartalma <sup>(5)</sup>: ..... cm<sup>3</sup>
- 3.2.2. Üzemanyag: gázolaj/benzin/PB-gáz/földgáz/etanol <sup>(1)</sup>:...
4. ERŐÁTVITEL <sup>(6)</sup>
- 4.2. Típus (mechanikus, hidraulikus, elektromos stb.):.....
- 4.5. Tengelykapcsoló
- 4.5.1. Típus (kézi/automata/FVE (fokozatmentesen változtatható erőátvitel)) <sup>(1)</sup>
- 4.9. Differenciálzár: igen/nem/választható <sup>(1)</sup>
9. KAROSSZÉRIA
- 9.1. Karosszéria típusa:.....
- 9.3.1. Ajtók elrendezése és az ajtók száma:.....
- 9.10.3. Ülések
- 9.10.3.1. Száma:.....

<sup>(1)</sup> Az ezen adatközlő lapon használt számok és lábjegyzetek megfelelnek a 70/156/EGK irányelv I. mellékletében foglaltaknak. Az ezen irányelv szempontjából nem releváns tételek nem szerepelnek.

15. ÚJRAFELHASZNÁLHATÓSÁG, ÚJRAFELDOLGOZHATÓSÁG és HASZNOSÍTHATÓSÁG
- 15.1. A reprezentatív jármű változata: .....
- 15.2. A reprezentatív jármű tömege karosszériával vagy a vezetőfülkés alváz tömege a karosszéria és/vagy a kapcsolószerkezet nélkül, amennyiben a gyártó nem látja el karosszériával és/vagy kapcsolószerkezettel (adott esetben folyadékkal, eszközökkel, pótkerékkel) a vezető nélkül:.....
- 15.3. A reprezentatív jármű anyagainak tömege
- 15.3.1. Az előkezelés során figyelembe vett anyagok tömege (##):.....
- 15.3.2. A szétszerelés során figyelembe vett anyagok tömege (##):.....
- 15.3.3. A nemfém hulladék feldolgozása során figyelembe vett, újrafeldolgozásra alkalmasnak ítélt anyagok tömege (##): .....
- 15.3.4. A nemfém hulladék feldolgozása során figyelembe vett, energetikai hasznosításra alkalmasnak ítélt anyagok tömege (##): .....
- 15.3.5. Anyagok szerinti bontás (##):.....
- 15.3.6. Az újrafelhasználható és/vagy újrafeldolgozható anyagok össztömege:.....
- 15.3.7. Az újrafelhasználható és/vagy hasznosítható anyagok össztömege: .....
- 15.4. Arányok
- 15.4.1. Újrafeldolgozhatósági arány „R<sub>cyc</sub> (%)”.....
- 15.4.2. Hasznosíthatósági arány „R<sub>cov</sub> (%)”.....
-

## III. MELLÉKLET

## MINTA AZ EK-TÍPUSBIZONYÍTVÁNYHOZ

Legnagyobb méret: A4 (210 x 297 mm)

## EK-TÍPUSBIZONYÍTVÁNY

EK-típusjóváhagyó hatóság pecsétje

A közlemény tárgya:

- EK-típusjóváhagyás <sup>(1)</sup> egy járműtípusra vonatkozóan
- EK-típusjóváhagyás meghosszabbítása <sup>(1)</sup>
- EK-típusjóváhagyás elutasítása <sup>(1)</sup>

tekintettel a 2005/64/EK irányelvre

EK-típusjóváhagyási szám:

A meghosszabbítás indoka:

## I. SZAKASZ

- 0.1. Gyártmány (gyártó kereskedelmi neve):.....
- 0.2. Típus: .....
- 0.2.1. Kereskedelmi név (nevek) <sup>(2)</sup> :.....
- 0.3. Típusazonosító, ha jelölték a járművön: .....
- 0.3.1. A fenti megjelölés helye: .....

<sup>(1)</sup> A nem kívánt rész törlendő.

<sup>(2)</sup> Ha nem áll rendelkezésre az EK-típusjóváhagyás megadásakor, akkor ezt a pontot legkésőbb a jármű forgalomba hozatalakor kell kitölteni.

- 0.4. A jármű kategóriája <sup>(1)</sup> : .....
- 0.5. A gyártó neve és címe: .....
- 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) neve és címe: .....
- [...]

## II. SZAKASZ

1. További információk: .....
- A reprezentatív jármű(vek) újrafeldolgozhatósági aránya:.....
- A reprezentatív jármű(vek) hasznosíthatósági aránya: .....
2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat: .....
3. A vizsgálatról szóló jelentés időpontja: .....
4. A vizsgálatról szóló jelentés hivatkozási száma: .....
5. Megjegyzések: .....
6. Mellékletek: az index és a tájékoztató csomag
7. A jármű megfelel/nem felel meg <sup>(2)</sup> ezen irányelv műszaki követelményeinek: .....
- .....

(hely)

(aláírás)

(dátum)

Mellékletek: Tájékoztató csomag.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> A 70/156/EK irányelv II. mellékletének A. részében meghatározottak szerint.

<sup>(2)</sup> A nem kívánt rész törlendő.

## IV. MELLÉKLET

## A GYÁRTÓ ELŐZETES ÉRTÉKELÉSE

## 1. E melléklet célja

E melléklet leírja az illetékes szerv által elvégzendő előzetes értékelést, amely biztosítja, hogy a gyártó meghozza a szükséges intézkedéseket és létrehozza a szükséges eljárásokat.

## 2. Az illetékes szerv

Az illetékes szervnek meg kell felelnie a minőségbiztosítási rendszerek tanúsítását végző szervek általános követelményeire vonatkozó EN 45012: 1989 vagy az ISO/IEC Guide 62: 1996 szabványnak a gyártó irányítási rendszere tekintetében.

## 3. Az illetékes szerv által elvégzendő vizsgálatok

3.1. Az illetékes szerv biztosítja, hogy a gyártó meghozza a szükséges intézkedéseket, hogy:

- a) összegyűjtse az ezen irányelv által megkövetelt számítások elvégzéséhez szükséges megfelelő adatokat a teljes beszállítói láncban belül, különösen a járművek gyártása során alkalmazott anyagok természete és tömege tekintetében;
- b) rendelkezésre álljanak a számítási folyamathoz szükséges egyéb járműadatok, mint például a folyadékok térfogata stb.;
- c) megfelelő mértékben ellenőrizze a beszállítóktól érkező információkat;
- d) kezelje az anyagok szerinti bontást;
- e) képes legyen elvégezni a feldolgozhatósági és hasznosíthatósági arányokkal kapcsolatos számításokat az ISO 22628: 2002 szabvánnyal összhangban;
- f) megjelölje a polimerekből és elasztomerekből készülő alkatrészeket az elhasználandó járművekről szóló 2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti alkatrész- és anyagkódolási szabványok létrehozásáról szóló, 2003. február 27-i 2003/138/EK bizottsági határozattal <sup>(1)</sup> összhangban;
- g) ellenőrizze, hogy nem használják fel újra az V. mellékletben felsorolt alkatrészeket új gépjárművek gyártása során.

3.2. A gyártó dokumentált formában az illetékes szerv rendelkezésére bocsátja az összes vonatkozó információt. Különösen az anyagok újrafeldolgozását és hasznosítását kell megfelelően dokumentálni.

---

<sup>(1)</sup> HL L 53., 2003.2.28., 58. o.

A IV. melléklet függeléke

### A MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY MINTÁJA

#### MEGFELELÉSI TANÚSÍTVÁNY

A 2005/64/EK irányelv IV. MELLÉKLETÉVEL

SZÁM: [..... hivatkozási szám]

[..... az illetékes szerv]

Igazolja, hogy

(Gyártó): .....

(A gyártó címe): .....

megfelel a 2005/64/EK irányelv IV. mellékletében foglaltaknak.

Az elvégzett vizsgálatok időpontja:

A vizsgálat végzője (az illetékes szerv neve és címe):

A jelentések száma:

Ez a tanúsítvány [....-ig időpont] érvényes

Kelt [... hely]

[..... dátum]

[..... aláírás]



Mellékletek: A gyártó által javasolt stratégia leírása az újrafelhasználás, az újrafeldolgozás és a hasznosítás területén.

## V. MELLÉKLET

## A NEM ÚJRAFELHASZNÁLHATÓNAK MINŐSÜLŐ ALKATRÉSZEK

## 1. Bevezetés

Ez a melléklet az  $M_1$  és  $N_1$  kategóriába tartozó járművek alkatrészeire vonatkozik, amelyeket nem szabad újrafelhasználni új járművek gyártása során.

## 2. Az alkatrészek listája

- valamennyi légszák <sup>(1)</sup>, köztük a párnákat, a pirotechnikai működtetőket, elektronikai vezérlő egységeket és érzékelőket,
- a biztonsági övek automata vagy nem automata alkatrészei, köztük hevederek, csatok, övvisszahúzó, pirotechnikai működtetők,
- ülések (amennyiben a biztonsági öv rögzítéseit és/vagy a légszákakat beépítették az ülésekbe),
- kormányzár-alkatrészek, amelyek a kormányoszloppal állnak kapcsolatban,
- indításgátlók, köztük a jeladók és az elektronikus irányító egységek,
- kibocsátás-utókezelő rendszerek, (például katalizátorok, részecskeszűrők),
- kipufogó hangtompítók.

---

<sup>(1)</sup> Amennyiben a légszákot a kormánykerékbe építik be, maga a kormánykerék.



## VI. MELLÉKLET

## A 70/156/EGK IRÁNYELV MÓDOSÍTÁSA

A 70/156/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következő pontokkal egészül ki:

„15. ÚJRAFELHASZNÁLHATÓSÁG, ÚJRAFELDOLGOZHATÓSÁG és HASZNOSÍTHATÓSÁG

15.1. A reprezentatív jármű változata:...

15.2. A reprezentatív jármű tömege karosszériával vagy a vezetőfülkés alváz tömege a karosszéria és/vagy a kapcsolószerkezet nélkül, amennyiben a gyártó nem látja el karosszériával és/vagy kapcsolószerkezettel (adott esetben folyadékkal, eszközökkel, pótkerékkel), a vezető nélkül:...

15.3. A reprezentatív jármű anyagainak tömege

15.3.1. Az előkezelés során figyelembe vett anyagok tömege (##):...

15.3.2. A szétszerelés során figyelembe vett anyagok tömege (##):...

15.3.3. A nemfém hulladék feldolgozása során figyelembe vett, újrafeldolgozásra alkalmasnak ítélt anyagok tömege (##):...

15.3.4. A nemfém hulladék feldolgozása során figyelembe vett, energetikai hasznosításra alkalmasnak ítélt anyagok tömege (##):...

15.3.5. Anyagok szerinti bontás (##):...

15.3.6. A újrafelhasználható és/vagy újrafeldolgozható anyagok össztömege:...

15.3.7. A újrafelhasználható és/vagy hasznosítható anyagok össztömege:...

15.4. Arányok

15.4.1. Újrafeldolgozhatósági arány »R<sub>cyc</sub> (%)«:...

15.4.2. Hasznosíthatósági arány »R<sub>cov</sub> (%)«:...

(##) Ezen elemeket az ISO 22628: 2002 szabvány határozza meg.”

2. A IV. melléklet I. része a következő résszel egészül ki:

„Pont	Az irányelv száma	A Hivatalos Lap hivatkozási száma	Alkalmazhatóság																	
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>								
59.	Újrafeldolgozhatóság	2005/64/EK	2005. december 25, 100., L 310	X	—	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

3. A XI. melléklet a következőképpen módosul:

- a) az 1. függelék a következő ponttal egészül ki:

„Pont	Tárgy	Az irányelv száma	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 (t) kg	M <sub>1</sub> > 2 500 (t) kg	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>
59.	Újrafeldolgozhatóság	2005/64/EK	N/A	N/A	—	—

- b) a 2. függelék a következő ponttal egészül ki:

„Pont	Tárgy	Az irányelv száma	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
59.	Újrafeldolgozhatóság	2005/64/EK	N/A	—	—	N/A	—	—	—	—	—	—

- c) a 3. függelék a következő ponttal egészül ki:

„Pont	Tárgy	Az irányelv száma	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
59.	Újrafeldolgozhatóság	2005/64/EK	—	—	N/A	—	—	—	—	—	—